

本汉化是基于网络英译本资源进行的个人翻译，且英译者并没有授权使用，是无授权汉化，因此仅供同好交流使用，一旦有任何侵权行为会第一时间删除。本人翻译水准有待商榷，有翻译失误请指正！对于字体方面有人有更好的选择也可提出，第一次汉化很多方面都不熟练，欢迎各位多多交流。

考试周了，忙于复习，更的慢了

一周前



你的妹妹  
莉娜要不要也  
一起来呀？

你不介意的话  
...

捷..捷多君

下个月的休息日  
我打算跟这些孩子们  
去海边玩

她们一样大

アササキ  
ハルヒ  
様



OH NO...

YEAH!

拍！  
拍！

哦，那就  
没办法了  
...

那天啊，  
我也  
...

跟朋友们  
一起去海边

哦！

不过吧，  
还有个事儿  
...  
听起来  
太棒了！

是的，  
我也十分希望  
能与普露三号  
还有莉娜酱一起  
前往海滩

不过啊，  
这也就是说  
...

AWESOME!

我们一起去  
海边吧

IS THAT  
A GOOD  
IDEA,  
JUDAU-KUN  
!?

好嘞!

EH  
!!?

第62話

アラサーOL  
ハマーン様

不会吧，  
就这么轻松  
搞定了？！

漫画 いわさきまさかず

原案 矢立肇・富野由悠季 企画 矢立肇・富野由悠季





WHAT THE...

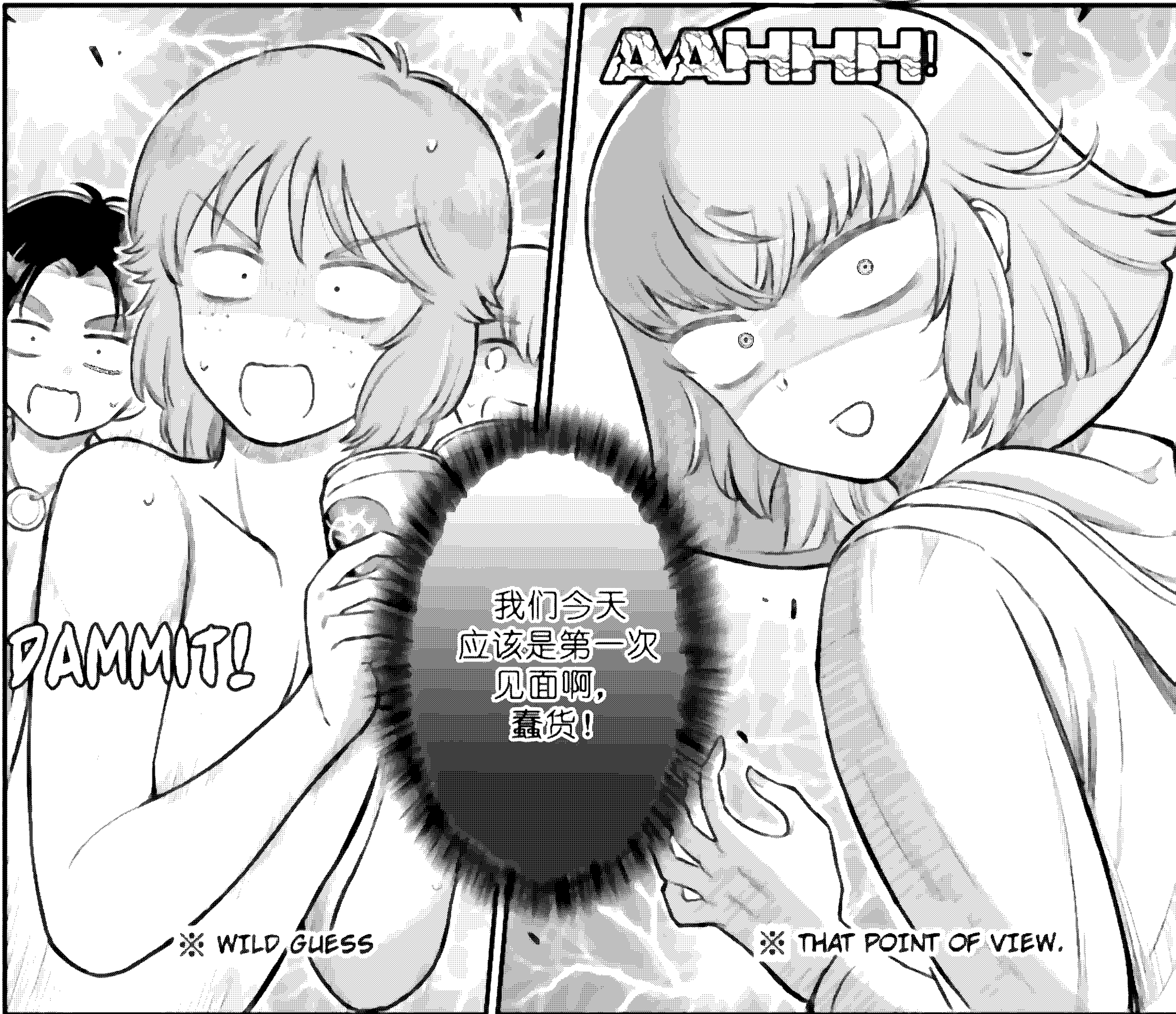


猛地一颤

我记得  
大姐姐喜欢  
这个牌子了  
...

哈曼小姐！  
我也给你带了  
啤酒哦

JAN 2024 - PG 4



DAMMIT!

AAHHH!

我们今天  
应该是第一次  
见面啊，  
蠢货!

※ WILD GUESS

※ THAT POINT OF VIEW.



我总不能说  
我们在联谊会上  
见过吧!

是的，  
我也是  
第一次见，  
哈哈哈

哦，  
我是说，  
很高兴认识你

呃，  
不，才不是呢，  
怎么可能呢

大姐姐？

哦...  
原来你们  
认识啊





我是蒙多

哈哈  
...  
谢啦，  
救我一命

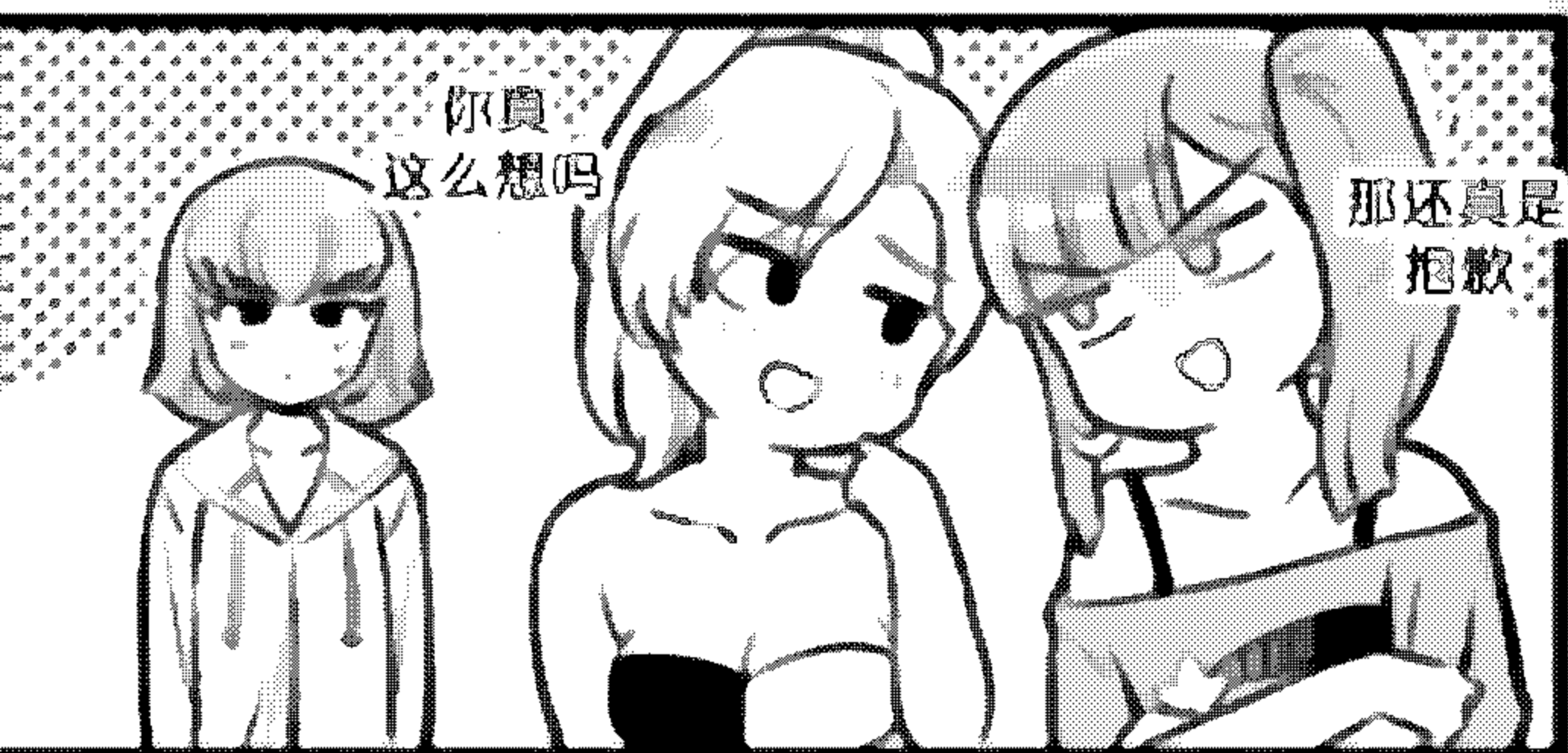
这是比查

现在想起来，  
这还是哈曼小姐  
第一次见到他呢

很高兴  
...  
认识你

我跟他从高中起  
就是朋友了

JAN 2024 - PG 5



你真  
这么想吗

那还真是  
抱歉



来自  
阿伽马  
有限公司的  
美女公关露露卡

对了  
...

她是捷多君  
学生时期的  
学姐啊

那是因为  
露学姐  
在她那个年级  
一个朋友都没有  
好吧



露·露卡前辈  
虽然是学姐，  
但总跟我们一起玩呢

跟一群  
比你年轻的人  
去海边玩

说起来

emmm,  
哈曼小姐  
...

GLARE

EH

那个  
...  
我是  
...

要是有个  
30多岁的  
神秘女人  
跟他们一起去玩

跟一群  
小孩子一起

OH.

你跟捷多  
是怎么认识的？

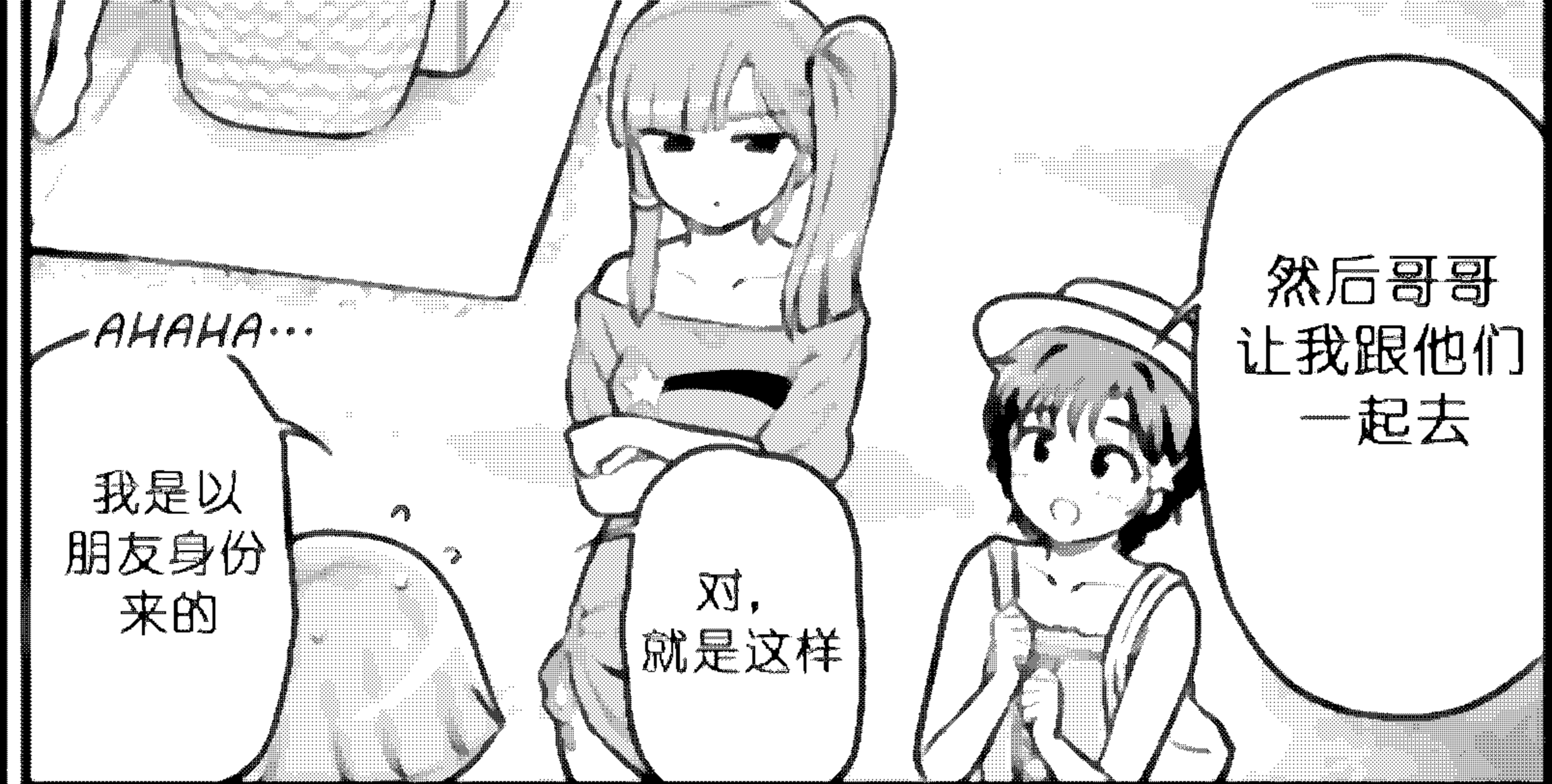
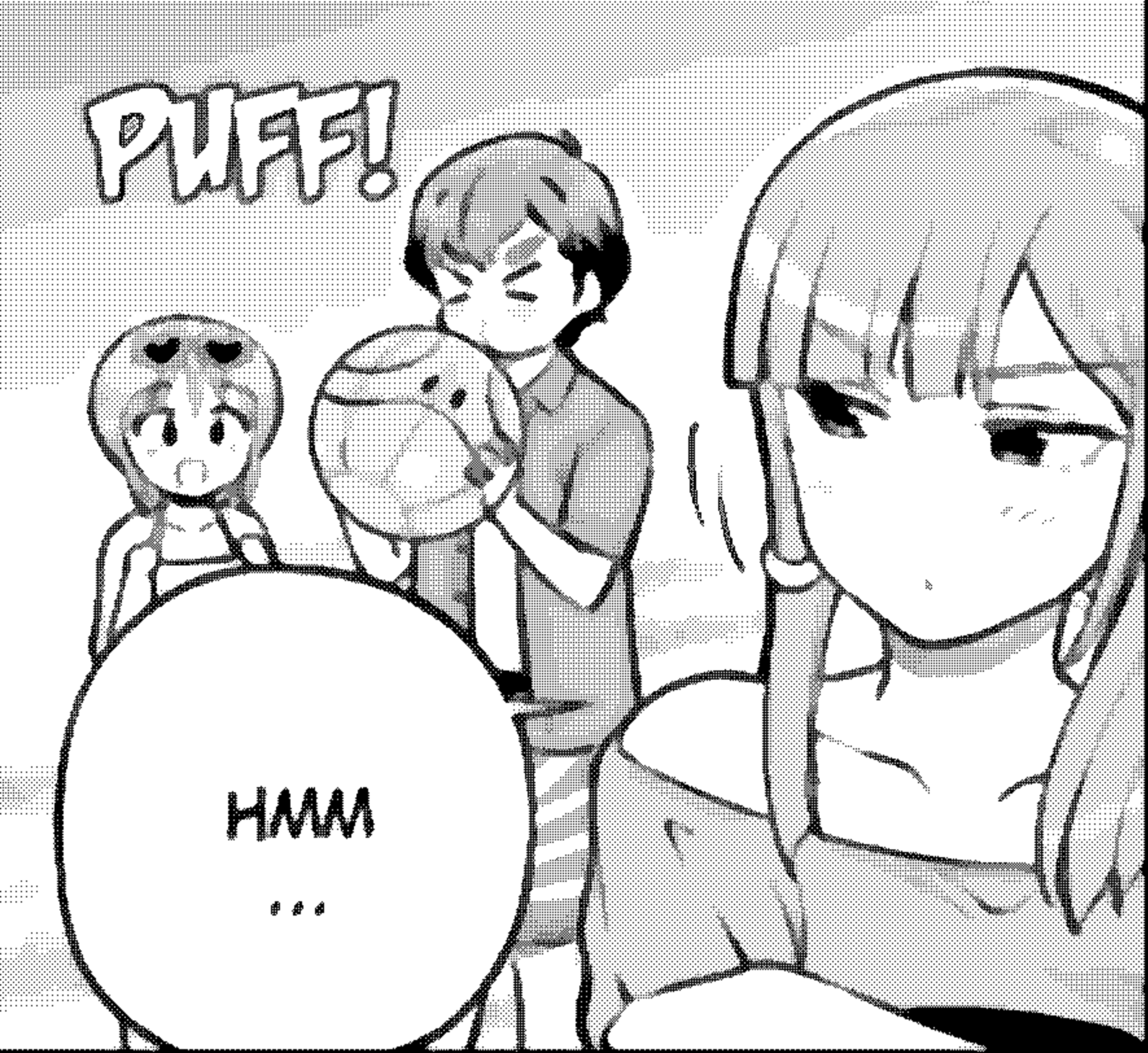
THANK YOU!

好救援  
莉娜酱！

我们  
就是这样认识的  
是她邀请我们  
来海边的

哈曼小姐是  
跟我一起看  
恐怖电影的好友





JAN 2024 - PG 7







但是

不愧是  
凭借美貌  
备受赞誉的  
公关代表

露·露卡  
...  
身材也  
太好了吧

好久没来  
海边了，  
我去游个泳



是时候  
展示我  
艰苦训练的  
成果了

好啊

为了这天

...

NO ALCOHOL

HAH!

HAH!

I'M  
GONNA  
DIE!

I'M  
GONNA  
DIE!

我也去  
游一会儿

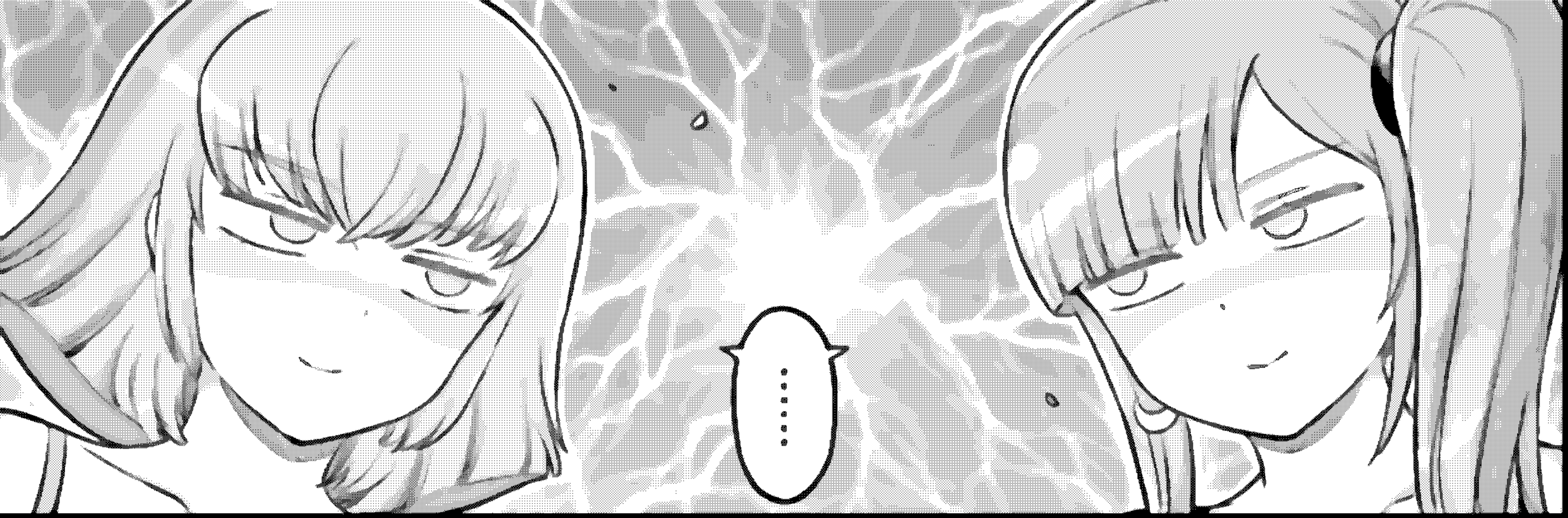
禁酒

I  
CAN'T DO  
ANYMORE

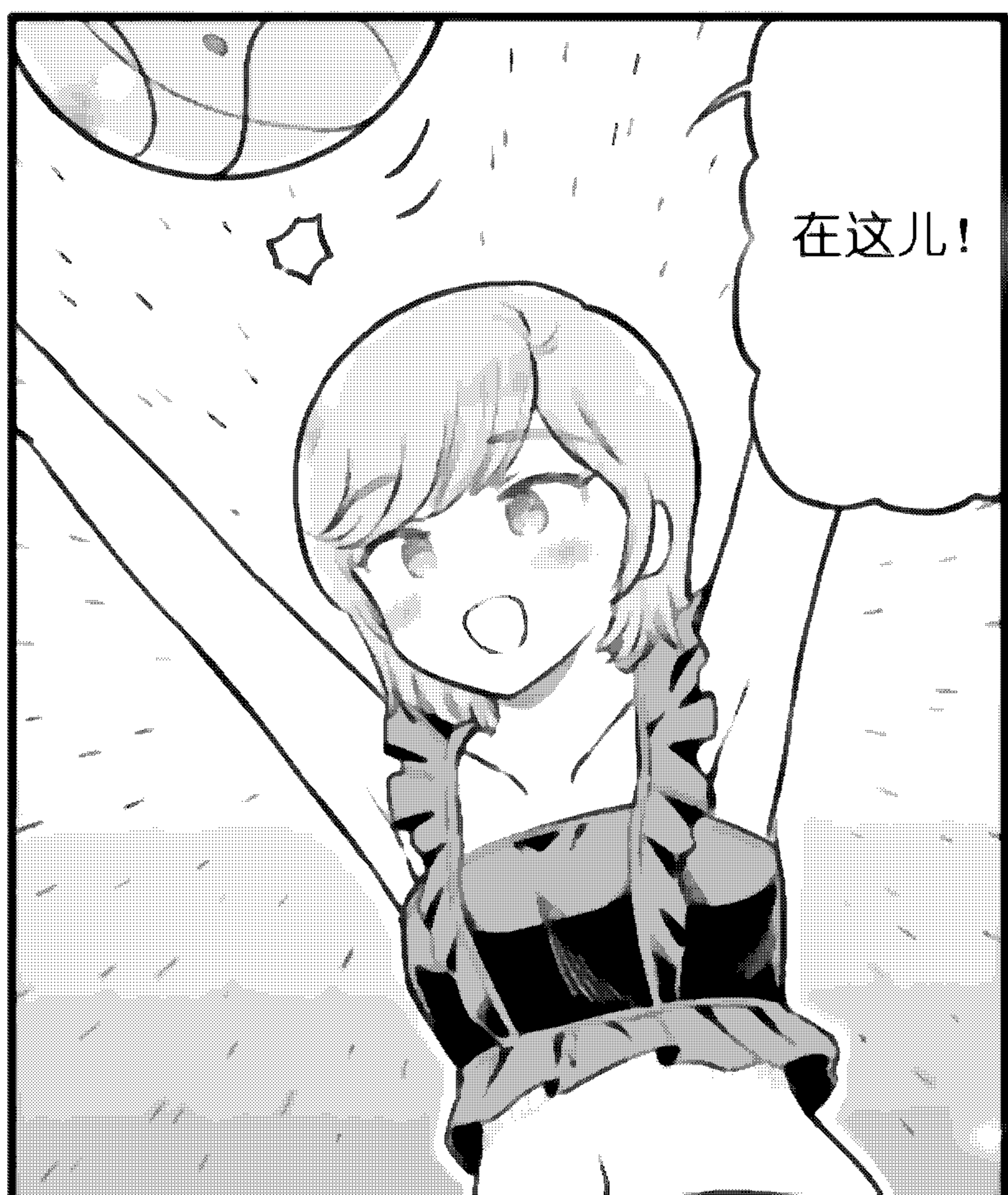
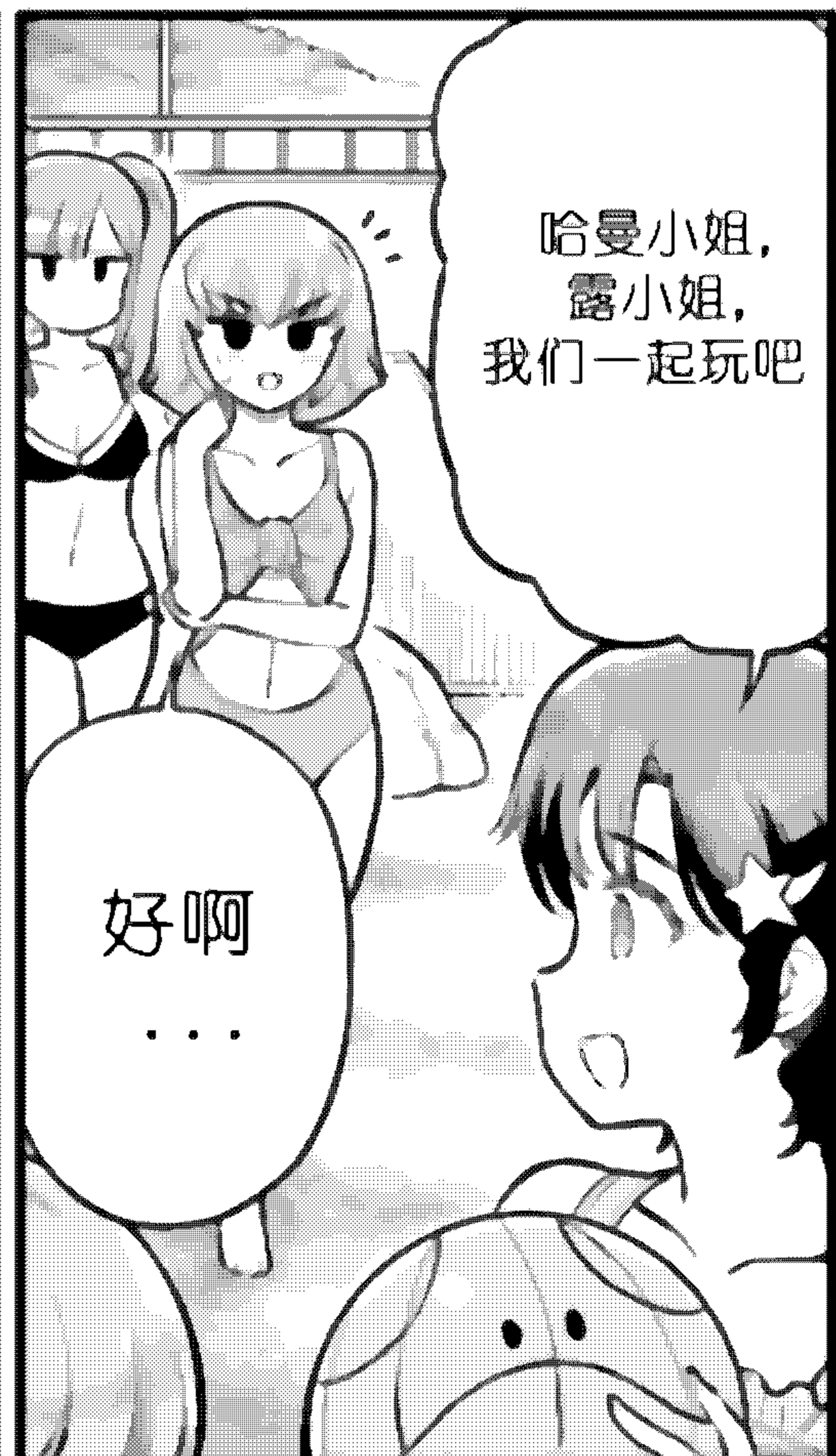
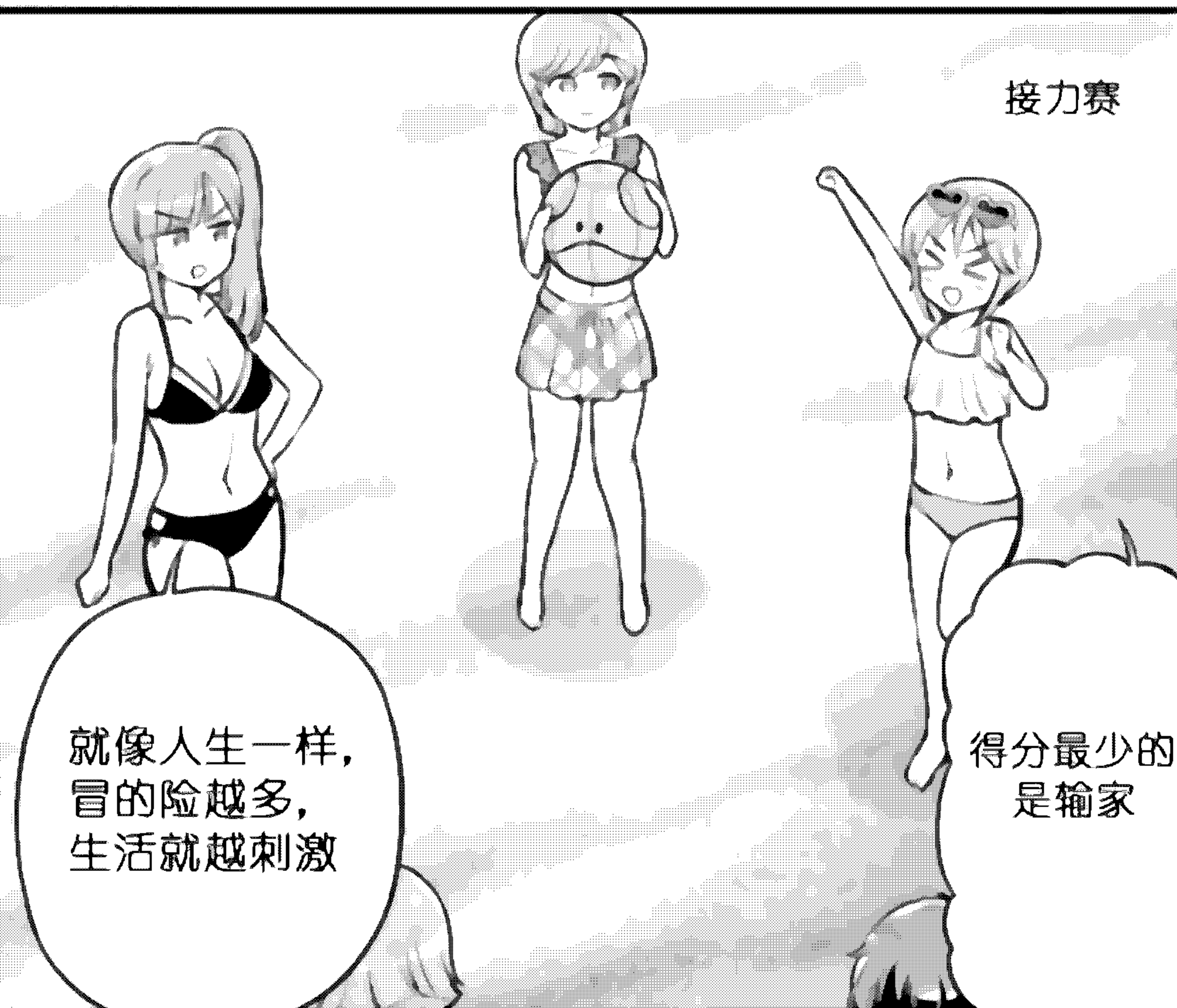
2017年

URG

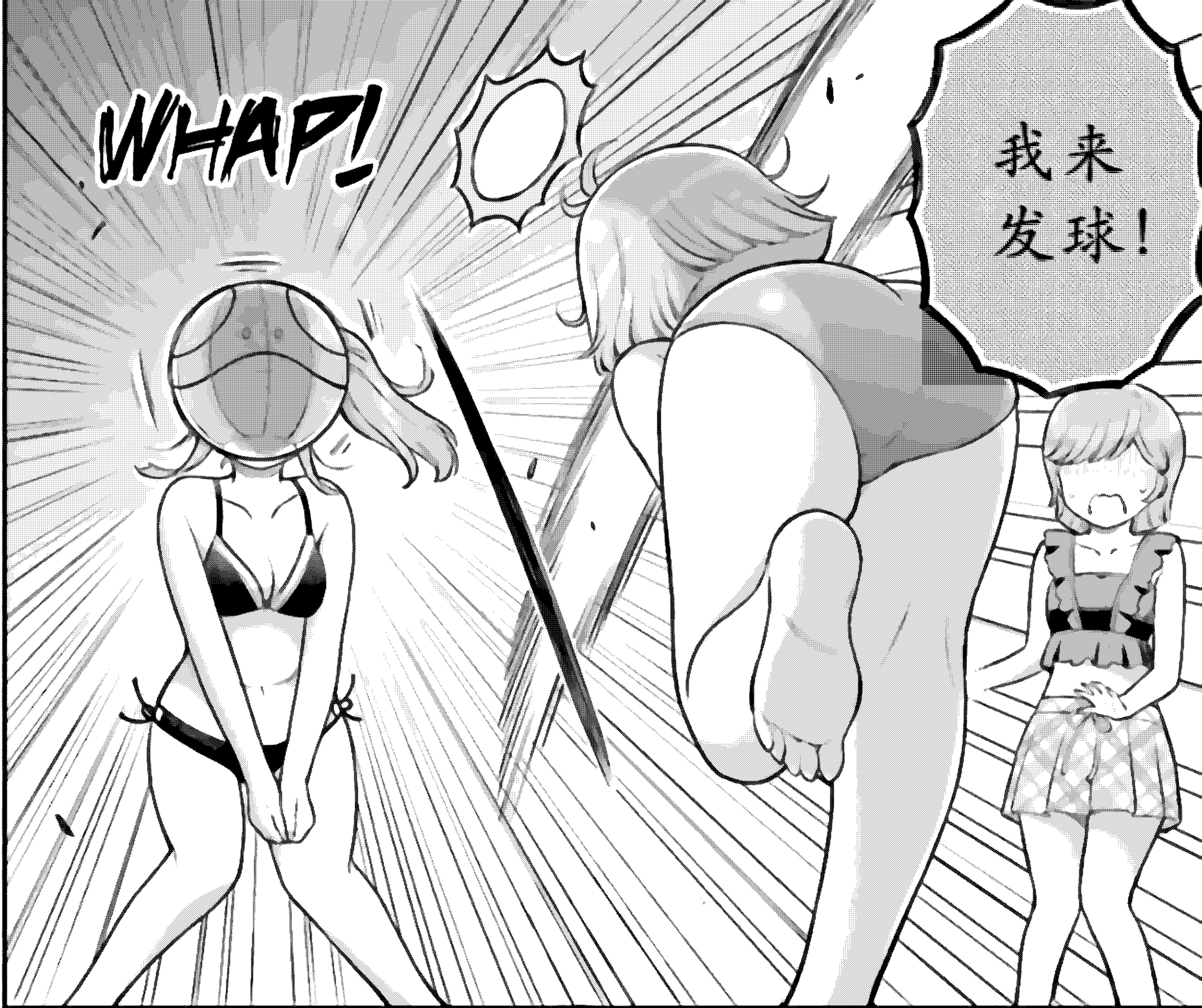
WOW!



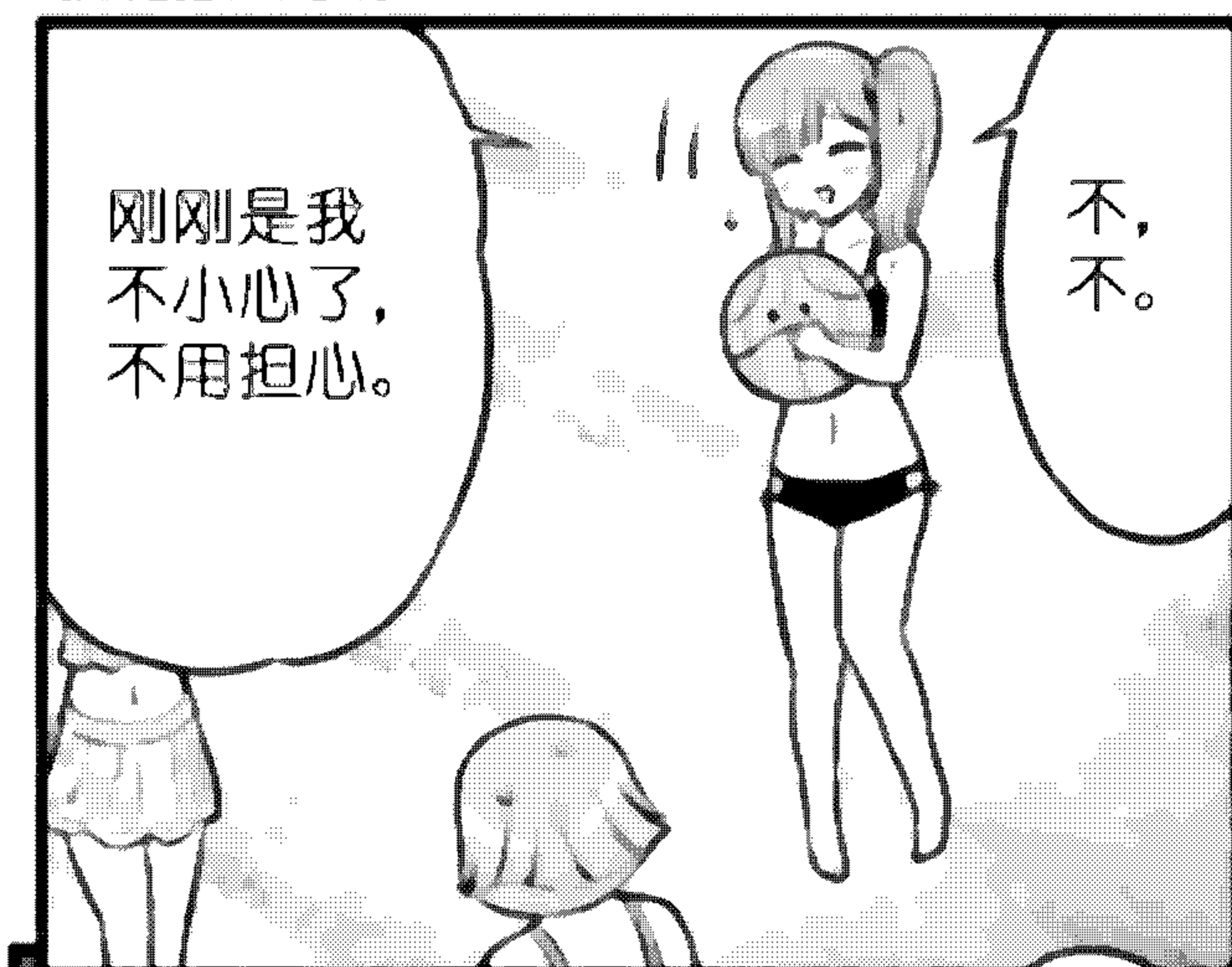
JAN 2024 - PG 9

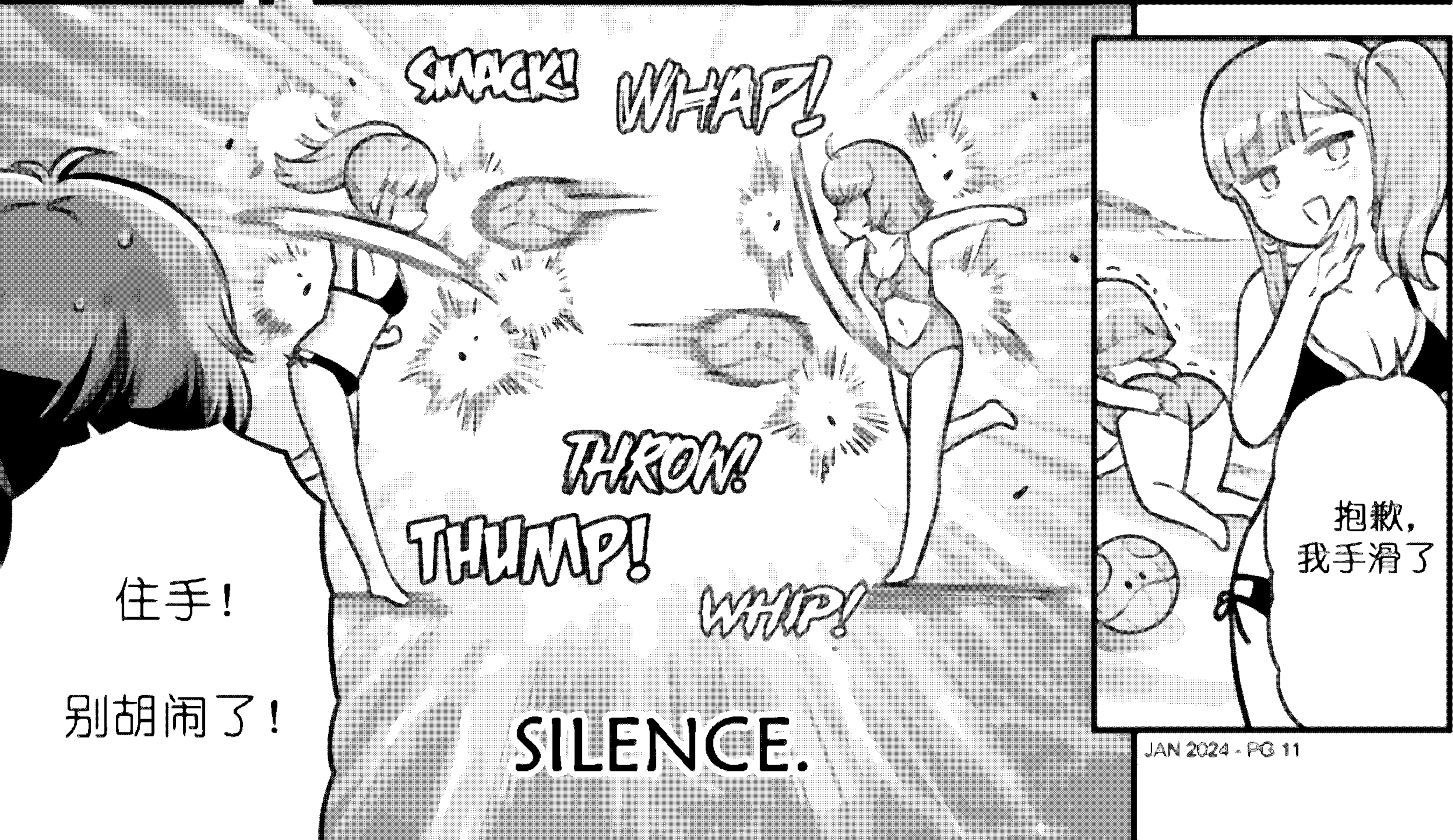
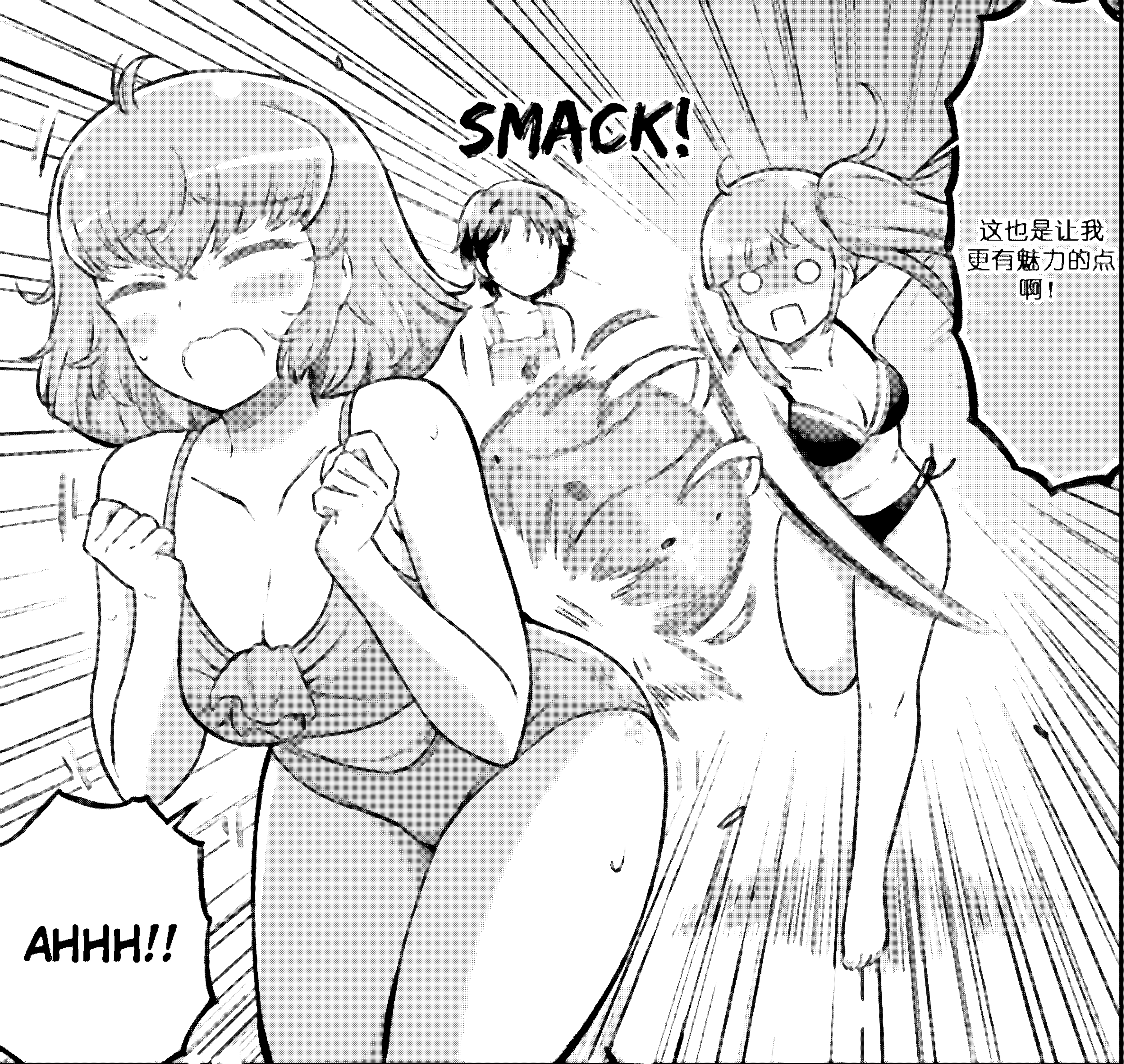






JAN 2024 - PG 10

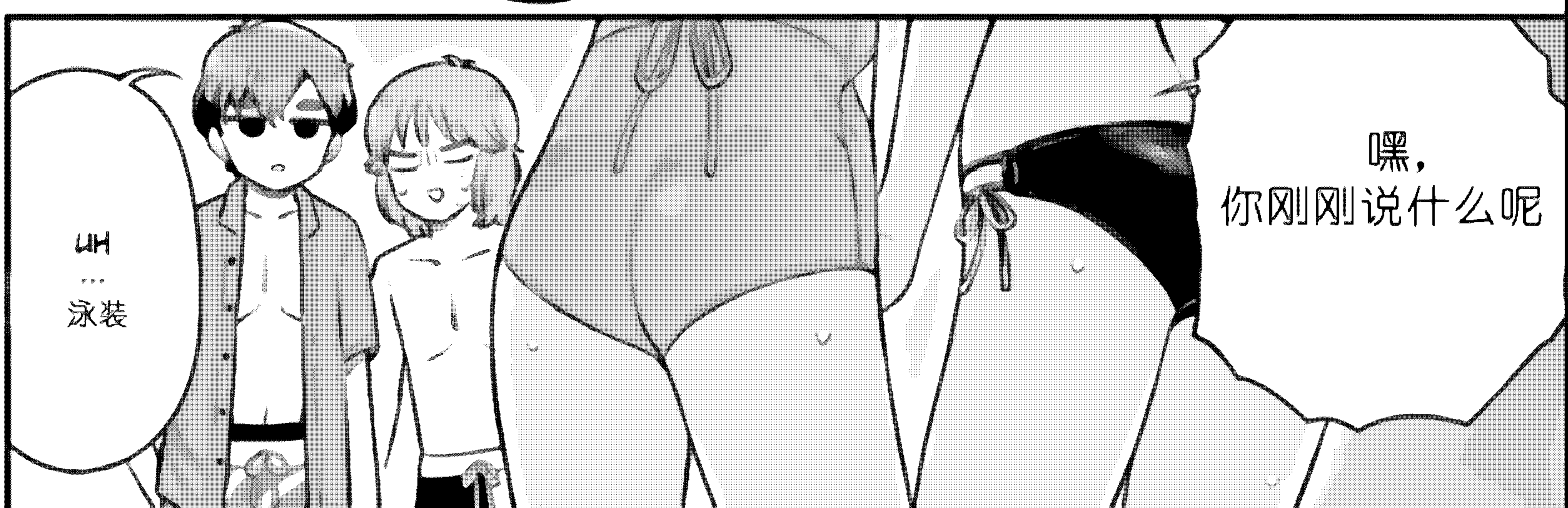
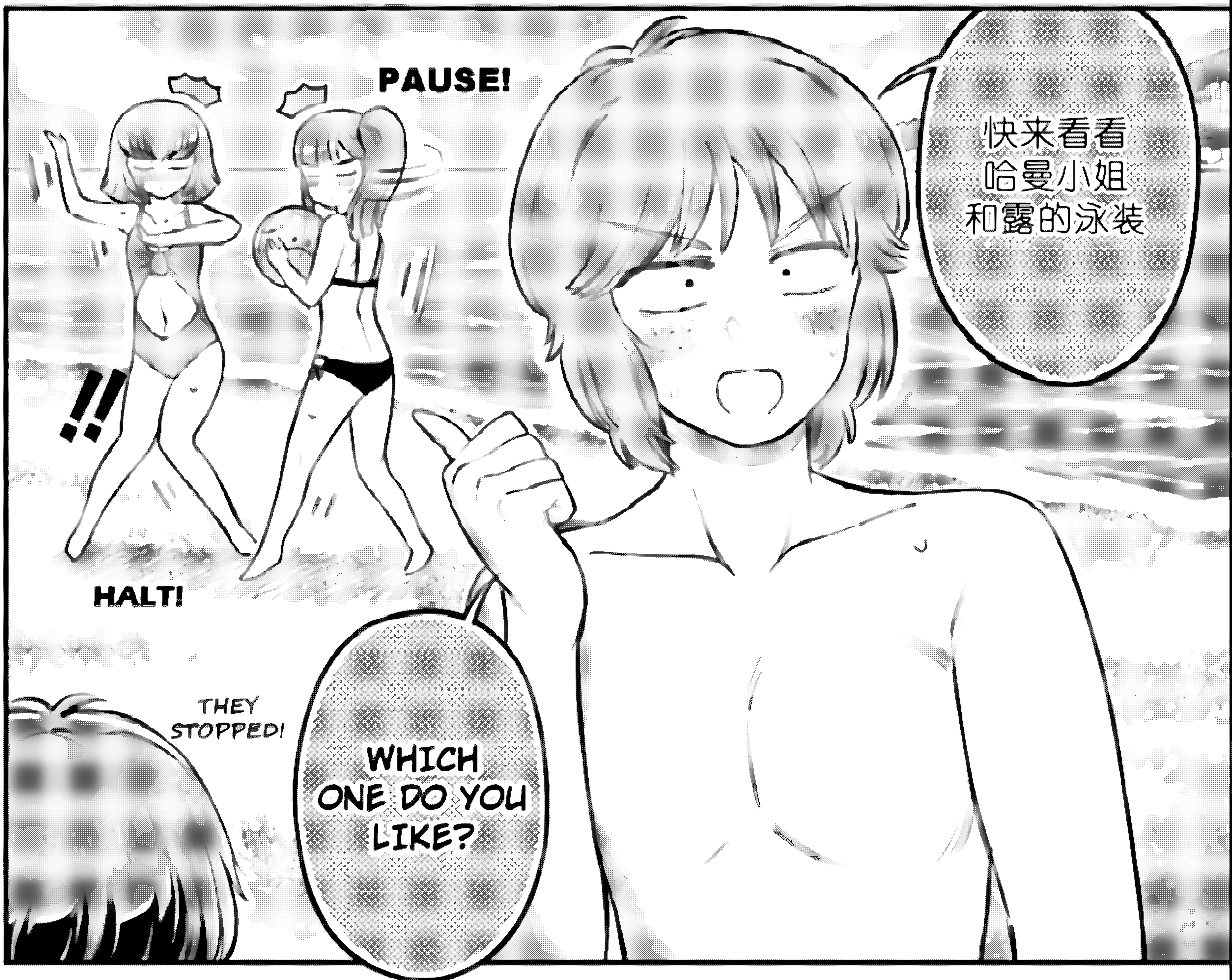






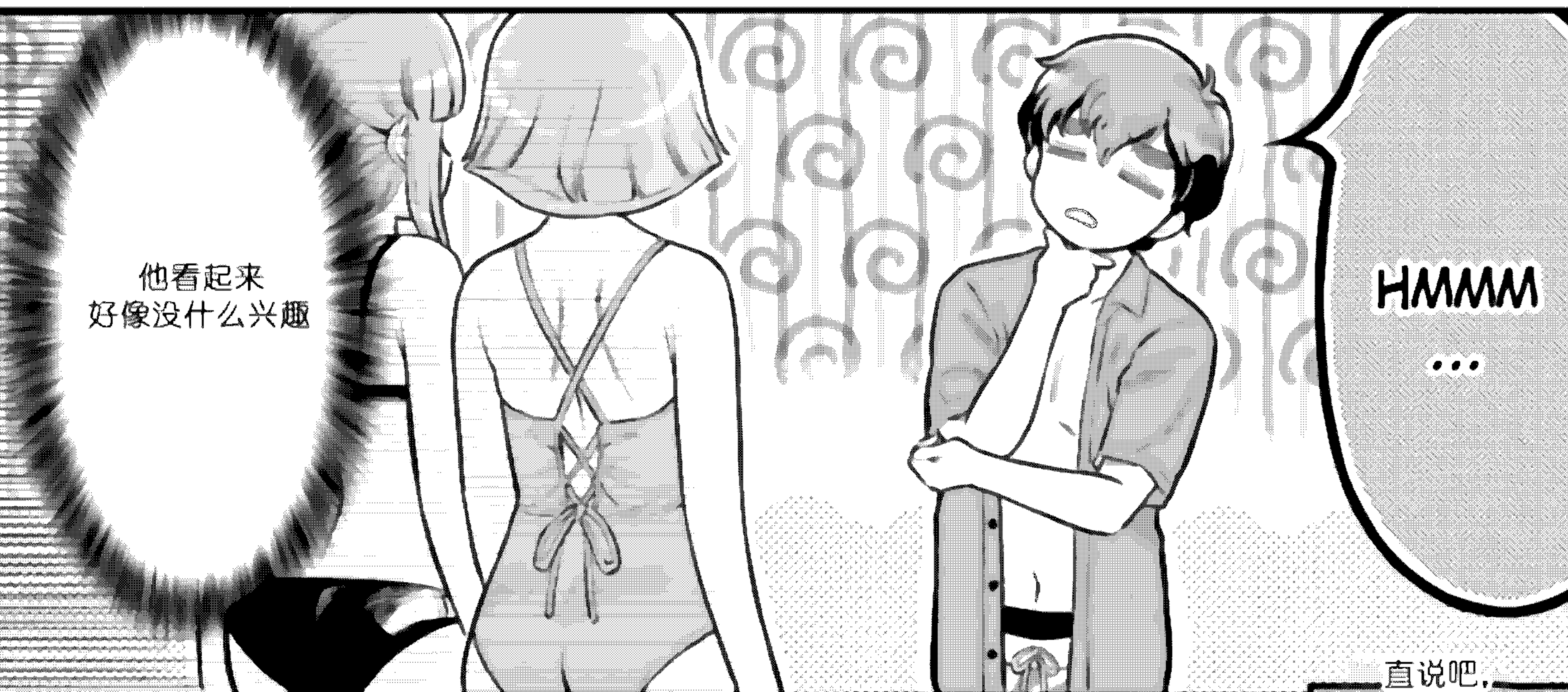


JAN 2024 - PG 12





JAN 2024 - PG 13



他看起来  
好像没什么兴趣

HMMM

...

直说吧，  
你对我的泳装  
不感兴趣对吧



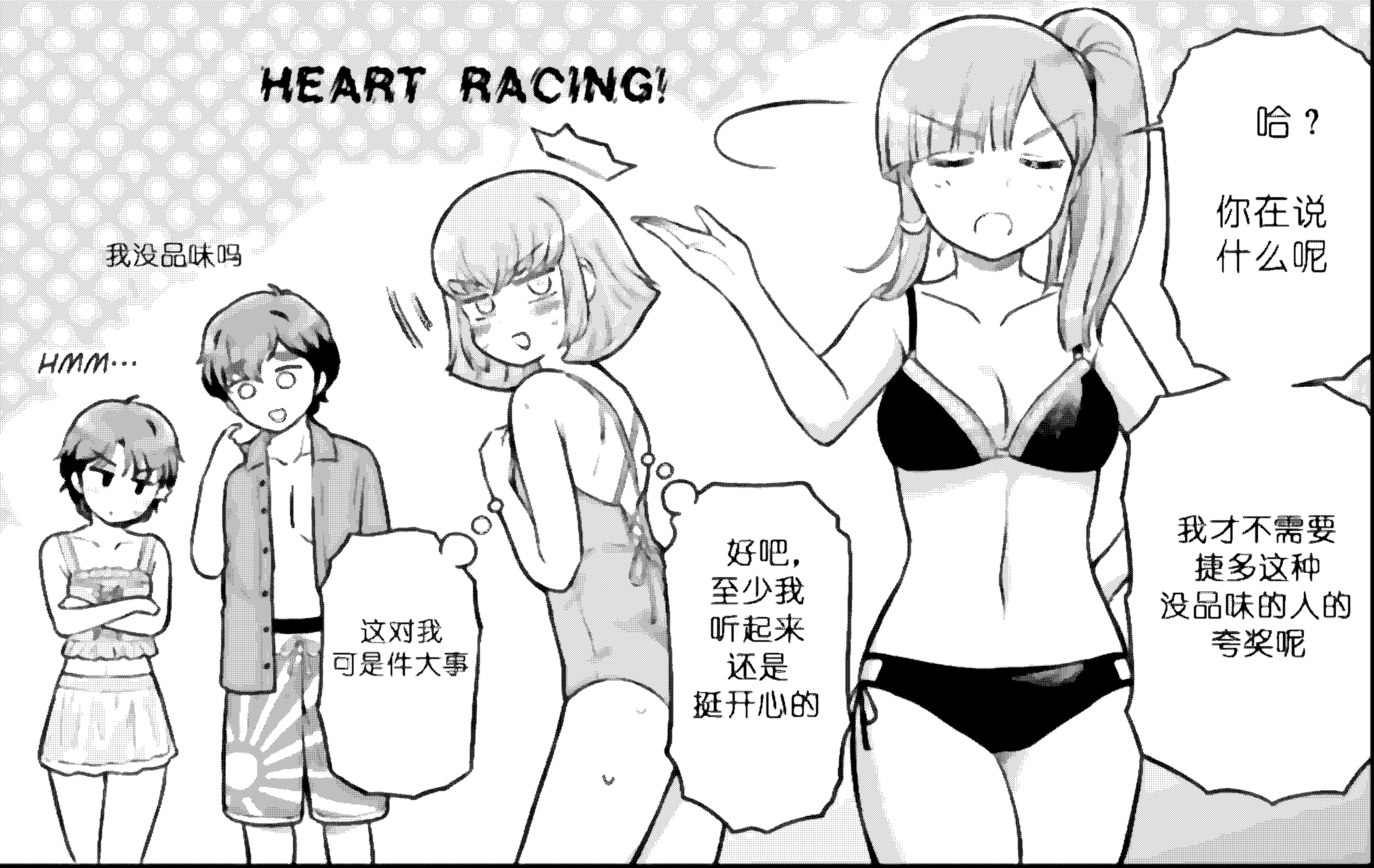
两个我都喜欢

看起来  
都很好啊





HEART RACING!



我没品味吗

HMM...

这对我  
可是件大事

好吧，  
至少我  
听起来  
还是挺开心的

哈？  
你在说  
什么呢

我才不需要  
捷多这种  
没品味的人的  
夸奖呢

JAN 2024 - PG 15



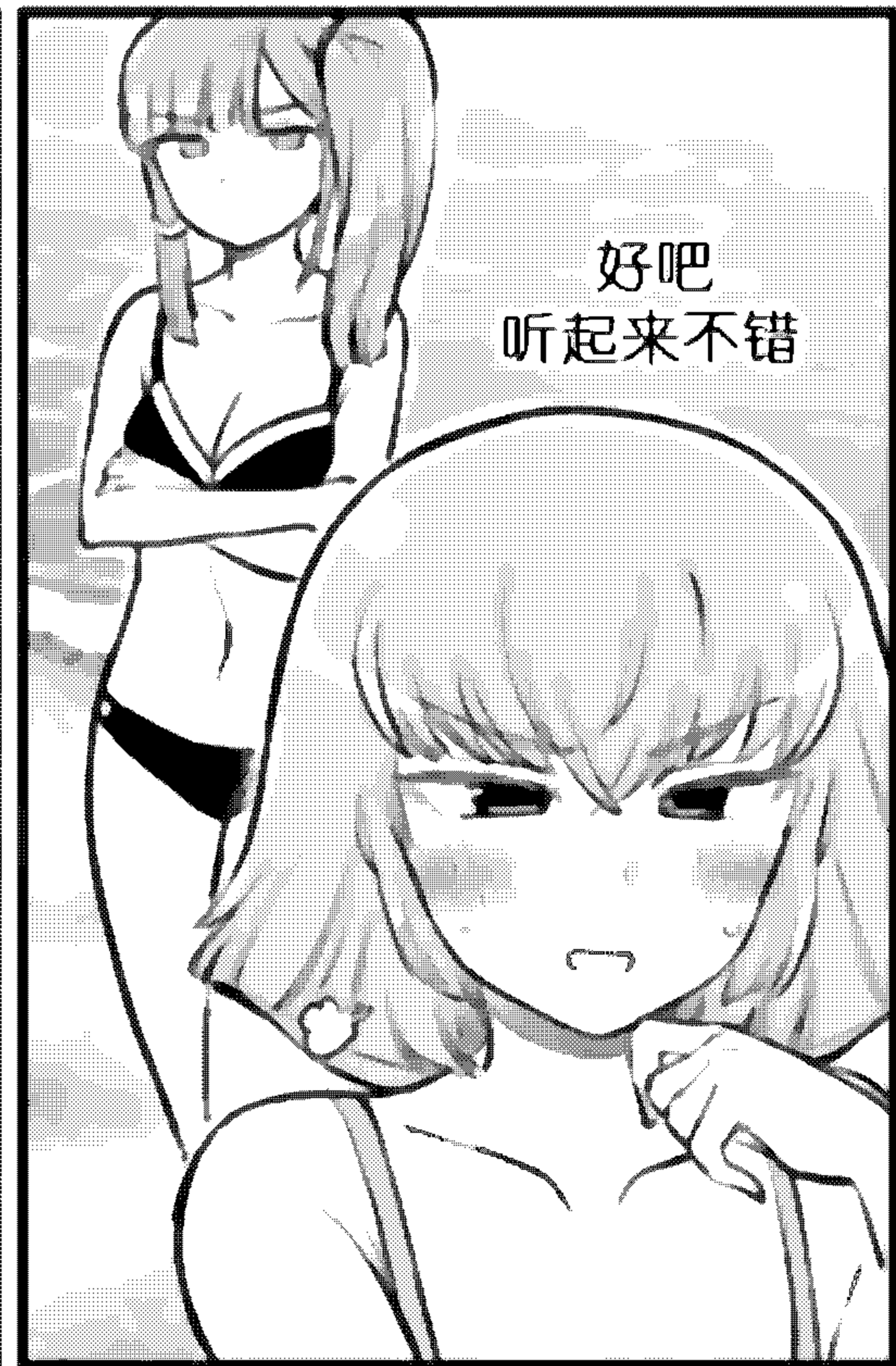
好！  
来玩吧

捷多，  
接下来让我们来  
敲西瓜玩吧！



嘿，  
哈曼小姐

我有个问题  
想问你



好吧  
听起来不错



アラサーOLハマーン様 ④ いわさきまさかす

取り替へてシヤアとアムロとを人では一リンクを會ふ  
に就つたハアーン<sup>(註)</sup>とこへ毎度伊カニユも、ワッス  
や食フ<sup>(註)</sup>、出サ伊しい時<sup>(註)</sup>までバレウ<sup>(註)</sup>の肉類はノンス

**好評発売中!!!**

